



DÉSCRIPTION

DE TROIS

Poudres Fumigatives Antipestilentielles, inventées à Moscou par la Commission contre la Peste ().*

COMME il est bon de prendre, après toute Maladie contagieuse, des *Précautions* sages, qui en écartent la rechute, & comme l'*Inoculation de la Peste*, en adoucissant son Venin, pourrait néanmoins, par les mêmes Moyens, que la *Peste* elle-même, faire renaître le Mal que nous voulons combattre, je crois qu'il serait très-à-propos d'ajouter à ce *Mémoire* quelque petite *Description* sur l'usage de *Trois Poudres Fumigatives Antipestilentielles* inventées à Moscou (a), & qui y ont été employées avec beaucoup de succès, pour purifier en général toutes les choses infectées du *Vénin* pestilentiel. *Poudres*, qui pouvaient être employées avec la même efficacité pour en détruire le *Vénin* dans chaque Ville, où la *Peste* faisait ses ravages.

Personne n'ignore qu'en *Moldavie*, en *Valachie*, ainsi que dans les Provinces intérieures de la *Turquie*, la *Peste* est comme endémique; à quoi doit-

(*) La *Description* de ces poudres est tirée de Mon *Mémoire* qui va paraître sur la *Peste* qui en 1771. ravagea l'Empire de Russie & sur-tout Moscou la Capitale.

(a) Voyez *Mémoire* ou la *Description* de la *Peste* qui a régné dans l'Empire de Russie & sur-tout à Moscou &c. Pag. 124. N^o. 3.

elle ce regne constant? & ne se promene-t-elle pas sans cesse d'une Ville à l'autre, faute de prendre des *Précautions* nécessaires pour nettoyer les Maisons, les Hardes &c. imprégnées de son *Vénin*? Catastrophe funeste à l'espece, & qui se renouvelerait dans nos Contrées *Européennes*, comme dans les Gouvernemens de l'*Asie*, si l'on n'employait des *Préservatifs* nécessaires & capables de détruire jusqu'au moindre Germe de la *Contagion* Pestilentielle.

Toutes ces *Précautions* sont très-nécessaires, de nettoyer les choses infectées du *Vénin* pestilentiel; & c'est faute de tels *Préservatifs*, que la *Peste* a fait dans le *Siecle* passé tant de dégats dans l'*Europe* & sur-tout à *Moscou* (b), ainsi que dans toutes autres *Villes* de cet Empire. Ces tristes ravages serviront à jamais d'exemple & nous doivent engager indispensablement à reconnaître ces *Préservatifs*, dans chaque *Ville* empestée, sur-tout dans les *Villes* aussi-grandes (c), aussi peuplées (d) que *Moscou*, d'une nécessité absolue.

Et pourquoi croirait-on qu'il n'y aurait pas de *Préservatifs* assez efficaces pour opérer cette Destruction? Qu'on considère encore la même *Peste* qui affligea l'Empire de *Russie* au *XVII* *Siecle* & qu'on la compare à celle du *XVIII*: la *Premiere* exerça ses fureurs plusieurs années, comme l'on peut voir par la Lettre écrite de *Moscou* au *Tsar* ALEXIS MICHAÏLOWITZ (e) lorsque S. M. assiegea

(b) Voyez dans la *Premiere* Partie de *Mon Mémoire* sur la *Peste* de *Moscou* le II §.

(c) Voyez au même endroit le XXII §. Note n.

(d) Voyez au même endroit le XIII §. Note y.

(e) Voyez au même endroit le II §.

la Ville de *Smolénsk* (*); la raison en est bien simple: c'est qu'on ne connaissait dans ce temps aucune *Méthode* pour anéantir le *Virus* qui la reproduisait: mais il n'en fut pas de même dans le temps des derniers ravages que la *Peste* fit: Les Temples (f) les Palais, les Monasteres, les Hôpitaux, les Hôtels, les Maisons des Particuliers (g), ce que ces lieux renfermaient de Meubles & de Vêtemens sans distinction du Profane & du Sacré, les Murs même, tout fut soumis à l'action de la *Purification*; & le succès justifia l'entreprise de la *Commission contre la Peste* (h) par la cessation entière du Mal qu'elle s'efforçait d'anéantir.

(*) Voyez dans le Dictionnaire Géographique Russe de M^{rs}. POLOUNIN & MÜLLER, Très-Célebres Historiographes de Notre Empire. Pag. 364.

(f) On peut voir dans le *Mémoire* ou la *Description* de la Peste qui a ravagé l'Empire de Russie & sur-tout Moscoul, &c. Pag. 132. Que dans le temps que la Peste régna dans cette Ville, on y ferma par ordre du St. Synode, 117, *Eglises*, parce qu'y ont été morts tous les *Prêtres* & autres *Ecclésiastiques*. Preuve, combien de *Prêtres* y ont péri innocemment, puisque, pendant un si terrible *Fléau* chaque *Chrétien* s'empressait à se confesser, communier &c. & que les *Prêtres* ne sachant aucun *Moyen* comment il fallait qu'ils se préservassent de cette *Contagion*, font encore beaucoup pis en faisant par *Dévotion* très-souvent des *Processions* avec des Images &c. ce qu'on ne doit jamais faire; ils périssaient innocemment eux-mêmes par cet excès de *Dévotion*, & donnaient occasion par-là à une infinité d'autres *Personnes* de s'empester par la trop grande foule; où elles se trouvaient durant ces *Processions*. Dans la Troisième Partie de mon *Mémoire*, je m'exprime plus amplement sur ce sujet.

(g) Voyez ci-dessous Note x.

(h) Voyez *Mémoire* ou la *Description* de la Peste qui a ravagé l'Empire de Russie & sur-tout Moscoul &c. Pag. 100 C. de MERTENS, Observat. Medic. de Febr. Putrid. de

Lorsqu'elle inventa ce salutaire *Préservatif*: elle en avoit un exemple sous les yeux, c'était le *Vinaigre des Quatre Voleurs*, si utile aux Habitans de *Marseille* (i), lorsque la *Peste* faillit de dépeupler entièrement cette grande Ville: les *Poudres* qu'on inventa à *Moscou* la Capitale, étaient encore toutes nouvelles, lorsque je fus chargé de faire les *Premieres Expériences* dans une *Maison* près l'Hôpital du Monastere *Symonowsky* (k), où je m'étais renfermé pour soigner les *Pestiférés*, avant que je fusse *Membre* de la dite Commission. La *Maniere*, dont je m'y pris, peut être suivie, lorsqu'on aura besoin d'user de ces *Trois Poudres*, & procurer les mêmes avantages qu'on avoit eu à *Moscou* après mes *Expériences*.

Je me procurai dans cet *Hôpital* assez d'habits pour revêtir totalement *Sept* Personnes; j'avois eu soin qu'ils fussent de différentes *Matières*; c'étaient des *Habits* de Pelleterie, de Laine, de Coton, de Soie, de Fil; ils avoient amplement servi aux *Pestiférés* avant & après leur mort; & étaient imprégnés de Sucur, de Pus & des *Matières* ichoreuses, qui suintaient des *Plaies* (l); Signes ca-

Peste, &c. Pag. 89. & dans la *Premiere* Partie de Mon *Mémoire* sur la *Peste* de *Moscou* le XXIX §.

(i) Dans cette Ville un *Vaisseau* venant de *Scio* en 1720 y apporta la *Peste* qui fit de grands ravages. Mais quant à la *Peste* de *Moscou*, on prétend qu'elle fut apportée avec de la Laine de la *Turquie*; cependant il était impossible pour lors de découvrir sa juste origine, quoiqu'on s'ait qu'elle avoit commencé ses premiers ravages dans une *Fabrique*. Voyez dans la *Premiere* Partie de Mon *Mémoire* sur la *Peste* de *Moscou* le XXV §.

(k) Voyez *Mémoire* ou la *Description* de la *Peste* qui a regné dans l'Empire de *Russie* & sur-tout à *Moscou* &c. Pag. 124. N^o. 3.

(l) Voyez au même endroit.

ractéristiques de la *Maladie*; je les fis transporter dans la *Maison* voisine, dont je viens de parler, où la *Peste* n'avait laissé que les *Murailles*; tous ceux qui l'habitaient en étaient morts. On étendit des *Cordeaux* dans un appartement convenable à ce sujet, & dont je fis fermer les *Fenêtres*, les *Portes*, les *Tuyaux* des cheminées, en un mot toutes les *avenues* par où l'*Air* pouvait s'insinuer: & les *Habits* une fois suspendus, la *Poudre Fumigative* N°. I. fut employée sous mes Ordres pendant *Quatre* jours à *Deux* reprises différentes. Après ces *Huit* Fumigations, je fis ouvrir *Portes* & *Fenêtres*, exposant le tout à l'*Air* libre durant *Six* jours; terme auquel on m'amena par Ordre du Gouvernement *Sept* Criminels (*m*), qui se revêtirent de ces *Habits*, jusqu'à la Chemise même: ils restèrent dans la *Maison*, dont je parle, 16 jours consécutifs, sans qu'aucun éprouvât la moindre atteinte de la *Maladie*. Mon *Rapport* fait à la Commission contre la *Peste*, les *Membres* (*n*) se rassemblèrent pour les visiter, & virent tous avec étonnement, ce que je leur avais communiqué. Cependant, pour une plus grande sûreté, l'Assemblée des *Membres* jugea à propos de les faire passer dans une autre *Maison*, revetus néanmoins des mêmes *Habits*; & comme, 15 jours s'écoulerent encore sans les moindres Vestiges du Mal, le *Gou-*

(*m*) Ces sept *Criminels* ont consenti de leur propre mouvement de courir le risque de perdre la vie, à condition qu'ils obtiendraient le Pardon de leurs crimes. Preuve qu'on peut trouver parmi eux quelqu'un qui consentira aussi à se faire *inoculer de la Peste*; ou si on n'en trouve pas, on pourra en trouver d'autres moyennant une grande somme d'argent ou quelque'autre récompense.

(*n*) Voyez dans la *Première* Partie de Mon *Mémoire* sur la *Peste* de *Moscou* le *XXIX* §. & ci-dessus *Note h*.

vernement, après avoir fait passer leurs *Quarantaines* ordinaires, leur donna la liberté & les admit au nombre des *Citoyens* sans crainte d'aucune fuite fâcheuse.

C'est ainsi que la *Commission contre la Peste* ayant fait premièrement toutes ces *Épreuves*, avait déjà reconnu & publié que ces *Poudres* sont très-merveilleuses, & leur efficacité fut ensuite constatée par tant de succès, que je me hâte de les transcrire, avec la *Méthode* de s'en servir, que prescrivit encore la dite *Commission* pour compléter son heureux Ouvrage.

N^o. I.

Poudre Fumigative Antipestilentielle, forte (o),
 ℞ des Feuilles de Genievre, hachées très-menu,
 de la Raclure de Bois de Gayac,
 des Baies de Genievre, concassées,
 du Son de Froment, aa. ℥. vi.
 du Nitre crud réduit en poudre ℥. viii.
 du Soufre à Canon pulvérisé. ℥. vi.
 de la Myrrhe ℥. ij.

Qu'on mêle le tout, & qu'on en fasse une *Poudre Fumigative* suivant les Regles de l'Art.

Comme cette *Poudre* contient dans sa composition une grande quantité de *Nitre* crud & de *Soufre*,

(o) Pulvis Fumalis Antipestilentialis fortis.

℞. Folior. Juniper. minutiss. incisor.

Rassuræ Ligni Quajaci.

Baccarum Juniperi.

Furfurum Triticum aa. libr. vj.

Nitri crudi pulverisat. libr. viij.

Sulph. citrini pulverisat. libr. vj.

Myrrhæ libr. ij.

M. & F. S. artem Pulvis Fumalis.

c'est pour cette raison qu'on l'appelle *Poudre Fumigative Antipestilentielle, Forte*, elle était destinée à nettoyer l'intérieur des Maisons, les lieux où l'on avait formé des dépôts de *Pestiférés*, les Habillemens quelconques qui avaient recouvert quelque temps les Malades ou les Morts, de quelque nature qu'ils fussent, pourvû que la couleur n'en fut point trop délicate.

N^o. II.

Poudre Fumigative Antipestilentielle, Foible (P).

℞. Des Sommités d'Arbrotanum, hachées très-menu, ℥. v.

des Feuilles de Genievre, hachées de même ℥. iv.

des Baies de Genievre, concassées ℥. iij.

du Nitre crud réduit en poudre ℥. iv.

du Soufre à Canon pulvérisé . . . ℥. ii ℞.

de la Myrrhe ℥. i ℞.

Qu'on mêle le tout, & qu'on en fasse une *Poudre Fumigative* suivant les Regles de l'Art.

Cette Poudre contient aussi du *Nitre* crud & du *Soufre*: mais comme la *Quantité* en est moins grande que dans la *Première*; c'est pour cela qu'on l'appelle *Faible*, comparativement. Elle servait aux mêmes usages, avec cette différence néanmoins, qu'on l'adaptait de préférence aux vêtemens d'une couleur délicate & aux meubles, qu'on croyait moins imprégnées du *Venin* Pestilentiel.

(P) Pulvis Fumalis Antipestilentialis Mitis.

℞. Herbæ Abrotan. minutiss. sciss. libr. v.

Folior. Juniper. minutiss. incisor. libr. iv.

Baccarum Juniper. contusar. libr. iij.

Nitr. crud. pulverisat. . . libr. iv.

Sulphur. citrini pulverisat. libr. ii ℞.

Myrrhæ libr. i ℞.

M. & F. S. Artem *Pulvis Fumalis*.

N^o. III.

Poudre Fumigative Antipestentielle, odori-
férante (q).

℞. des Racines de Calamus Aromat. hachées	℔. iij.
d'Encens	℔. ij.
de Succin	℔. j.
de Storax	—
de Fleurs de Roses	aa. ℔. β.
de la Myrrhe	℔. j.
de Nitre crud réduit en poudre	℔. iβ.
de Soufre à Canon pulvérisé	℔. β.

Qu'on mêle le tout, & qu'on en fasse une *Poudre Fumigative* suivant les Règles de l'Art.

Il n'y a dans cette dernière qu'une petite *Quantité* de *Nitre crud* & de *Soufre*; ce sont les *Ingrédients* odoriférants qui sur-abondent; raison de sa *Dénomination*. Son usage était destiné aux *Étoffes*; dont les couleurs étaient les plus délicates, ou à celles sur lesquelles on avait quelque doute seulement qu'elles fussent imbuës du *Virus Pestilentiel*. On l'employait aussi pour parfumer agréablement l'Intérieur des *Maisons* (r) ne pouvant gâter aucun ameublement, ni nuire à la *Poitrine*.

(q) Pulvis Fumalis Antipestientialis Odoratus.

℞. Rad. Calam. Aromat. incif.	libr. iij.
Olibani	libr. ij.
Succini	libr. j.
Styracis	—
Flor. Rosar.	aa. libr. β.
Myrrhæ	libr. j.
Nitri crud. Pulverifat.	libr. iβ.
Sulphur. Citrin. Pulverifat.	libr. β.

M. & F. S. Ar. *Pulvis Fumalis*.

(r) Il faut savoir que sitôt que ces *trois Poudres* furent publiées à *Moscou*, premièrement par un *Edit* particulier,

La *Méthode* de se fervir de ces *Poudres* est des plus simples; je vais la décrire telle que l'avait prescrite la *Commission contre la Peste*. On commençait par fermer les *Fenêtres* & les *Portes* de l'*Appartement* qu'on voulait *parfumer*; on bouchait ensuite jusqu'aux moindres *Fentes*, qui pouvaient donner accès à l'*Air*: si c'était des *Linges* ou des *Habits* qu'on voulût purifier du *Virus Pestilentiel*; on étendait des *Cordeaux* dans cet *Appartement*, sur lesquels on exposait le tout; on mettait aux *Quatre coins* des *réchauds* remplis de charbons ardens: ou un au centre, si l'appartement n'était pas grand; & le *Parfumeur* (*s*) revêtu d'une grande *Rodingote*, *Surtout*, de toile cirée (*t*) & bien soigneux de se garantir du *Contact*, versait sur ces *Charbons* une assez grande quantité de *Poudre* pour exciter

le Peuple les accepta avec une attention particulière & en usa avec beaucoup de succès; après cela ce même *Edit* fut réimprimé dans une *Petite Brochure*, dont je parle dans la Troisième Partie de *Mon Mémoire* sur la Peste de Moscou. Ensuite il est aussi inféré Pag. 458. dans le *Mémoire* ou de la *Description* de la *Peste* qui a régné dans l'Empire de Russie, & sur-tout à Moscou &c. Ouvrage à jamais louable. C. de MERTENS, en a fait aussi quelque Mention dans son Ouvrage. *Observat. Medic. de Febr. Putrid. de Peste* &c. Pag. 170.

(*s*) Tous les *Parfumeurs* doivent être choisis par le *Gouvernement*, pour qu'il soit bien assuré, que tout ce qui a été empesté, soit nettoyé avec la plus grande Attention selon l'*Instruction* qu'ils en recevront. Ils doivent encore avoir à leur tête une *Personne* de conscience qui examinera leurs *Opérations* & qui leur défendra de toucher les endroits infectés du *Venin Pestilentiel* à moins qu'ils ne prennent toutes les *Précautions*, que je donne dans la Troisième Partie de *Mon Mémoire*, pour ne point s'empester.

(*t*) Voyez dans la Première Partie de *Mon Mémoire* sur la Peste de Moscou le XXVII §. N^o. 5. & le XXXI Note 2.

une *Fumée* épaisse & capable de pénétrer toutes les choses exposées à son action. Il répétait cette Opération *deux fois* par jour (*u*), matin & soir, & la continuait *Quatre* jours durant, si l'existence du *Virus* dans les Hardes était très constatée; si au contraire elle n'était que douteuse, la *Fumigation* ne se faisait que *deux* ou *trois* jours au plus. A la fin on ouvrait les *Portes* & les *Vitres*, pour donner à l'*Air* un libre Cours; & la semaine *une fois* écoulée, on reprenait l'usage de ces Choses *Parfumées*, sans aucune crainte d'être atteint de la *Contagion* pestilentielle.

Une Remarque à faire & qui n'est pas sans Mérite, est la nécessité pour le *Parfumeur* de s'évader promptement de l'appartement, après avoir versé la *Poudre* sur les *Charbons* ardents. Celle du N^o. I. sur-tout est dangereuse pour la *Poitrine*, à cause de la quantité de *Soufre* qu'elle contient, & dont les émanations dans l'*Air* attaquent vivement les *Poumons* en causant une suffocation qui pourrait devenir mortelle (*v*).

(*u*) Il faut observer que, sitôt que la *Première* *Fois* l'Appartement est rempli de *Fumée* & qu'on vient une *seconde fois* faire la même *Opération*, on doit chaque fois avant d'y entrer, pour arranger les *Réchauds* avec les *Charbons* ardents & mettre de nouveau la *Poudre*, avoir soin, que toutes les *Fenêtres* & les *Portes* soient ouvertes au moins pendant *une heure*, pour que durant ce temps puisse fortir tout-à-fait hors de l'Appartement la *Fumée* de la *Première* *Opération*. Après cela, fermant bien toutes les *Fenêtres* & *Portes* de la même manière qu'auparavant, on doit réitérer les mêmes *Opérations*.

(*v*) Il faut que chaque *Parfumeur* se donne bien de garde de la fumée de la *Poudre* du Premier Numéro, car elle infecte tout notre Corps. Parce que, comme j'étais le Premier qui avait l'inspection sur toutes les *Fumigations*

Comme je n'ai pas prétendu donner cette *Dé-
scription* de l'usage de trois *Poudres Fumigatives An-
tipestilentielles* que comme un *Extrait* de la Troi-
sieme Partie de *Mon Mémoire*; il serait trop-long
de développer ici tous les avantages qu'en tira
Moscou en les adaptant indistinctement à tout ce
qui pouvait être imprégné du *Virus Pestilentiel*.
Il suffit de dire que, quant aux détails intéressants
qui peuvent piquer la curiosité, je les réserve pour
Troisieme Partie du *Mémoire* que je vais offrir in-
cessamment au Public sur la *Peste* qui en 1771.
ravagea l'Empire de Russie, & sur-tout la Capi-
tale. J'y indiquerai dans VI Articles les Manie-
res les plus détaillées comment il faut nettoyer les
Maisons & autres choses infectées du *Venin Pesti-
lentiel*; les Boutiques & les Marchandises; les
Bureaux & les Papiers; les Hôpitaux Pestiférés &c.
j'y démontrerai pourquoi même les *Eglises* doivent
être absolument & furent soumises à l'*Action pu-
rifiante* de ce Remede souverain (*w*), j'y prouverai
bien clairement qu'en nettoyant chaque *Maison*
de la maniere que je prescrirai, qu'on n'aura

qui se faisaient dans les *Fabriques* de la Ville, où on avait
à craindre qu'il n'y restât quelque Germe de la *Peste* dans
les différentes *Laines*, j'étais si attentif à ces *Opérations* que
je n'ai pu m'empêcher d'entrer plusieurs fois pour voir si
les *Chambres*, où on faisait les *Fumigations*, étaient remplies
de *Fumée* assez épaisse. Cette attention m'a causé une si
cruelle Maladie, que toutes mes *Articulations* étaient, com-
me pour ainsi dire, disloquées; les *Sourcils*, les *Paupieres*,
la *Barbe* & tous autres Poils me sont tombés, & je suis de-
venu d'une couleur toute livide, même j'étais menacé de
tomber dans un *Marasme*, & finir ma vie avant son temps.

(w) Voyez ci-dessus Note f.

aucun risque d'y entrer & d'y séjourner tranquillement (x).

(x) La *Peste* de Moscou au XVIII^e Siècle, ainsi que de toutes les autres Villes de l'Empire de Russie, où elle faisait ses ravages, nous a fait clairement observer que les *Fumigations* sont très-utiles; parce que, dans le temps que cette Capitale a été ravagée, le nombre des *Maisons* y montait à 12538, de ce nombre ont été empestées & nettoyées 6091; parmi lesquelles 3000, qui n'étaient pas d'un grand prix, où les *Propriétaires* sont péris par la *Peste*, ont été entièrement démolies. Voyez *Mémoire* ou la *Description* de la *Peste* qui a régné dans l'Empire de Russie & sur-tout à Moscou &c. Pag. 605, &-6. & comme la *Peste* ne parut nulle part pour une *seconde fois*, cela prouve évidemment qu'une telle *Précaution* est chaque fois d'une nécessité indispensable.

